

**BAGNI TERMALI DI  
LUCCA DEI NUOVI  
BAGNI DI VAPORE  
PRESSO IL BAGNO  
CALDO [A. CARINA]**

---

Alessandro Carina





486  
11

MISCELLANEE  
\*  
R. BIBLIOTECA  
DI FIRENZE  
\*  
486  
11  
NAZ. CENTRALE

BAGNI TERMALI DI LUCCA

DEI NUOVI BAGNI DI VAPORE

PRESSO

IL BAGNO CALDO



# BAGNI TERMALI DI LUCCA



## DEI NUOVI BAGNI DI VAPORE

P R E S S O

### IL BAGNO CALDO



L U C C A

TIPOGRAFIA GIUSTI

1869



# DEI BAGNI DI VAPORE

## PRESSO IL BAGNO CALDO

---

### SOMMARIO

---

*Storia — Descrizione del nuovo Stabilimento — Stabilimento ivi annesso pei poveri — Temperatura del Bagno — Qualità e quantità del vapore — Qualità dell' aria — Uso del Bagno — Effetti fisiologici — Effetti medicinali — Necessità di Medica direzione — Regolamento.*

**P**resso lo stabilimento balneare del Bagno Caldo si è compiuta in quest'anno la costruzione d'un nuovo ricettacolo del vapore naturale, e per tal modo s'è venuti ad aggiungere alle nostre terme un più efficace mezzo di guarigione per molte infermità, e ad accrescere anche con questo, quei molti pregi che già da gran tempo le avean rese celebri.

**Storia** — L'uso del vapore esalato dalle acque naturalmente caldissime che sorgono presso il Bagno di Corsena ( Bagno Caldo ) applicato alla cura di vari morbi era presso di noi antichissimo. Il più

elevata a 40 gr. cent. mentre alla distanza di 14 metri circa, cioè nel primo ingresso della nuova spelonca si ha una temperatura di 55 gradi; temperatura che inoltrandosi gradatamente si accresce finchè arriva a quel massimo grado sopra segnato. Siffatta temperatura mantienisi sempre eguale sì in estate come in inverno. Dimostrammo in altra occasione che le nostre acque termali sono affatto indipendenti dalle prossime raccolte alimentate dalle ordinarie acque meteoriche e che derivano da depositi provenienti da grandissima profondità (1), e poichè per questa ragione la più abbondante polla termale del Bagno caldo conservasi in ogni stagione a gr. 54 cent. così l'aria ambiente di questa grotta poco o nulla risente, in special modo presso la scaturigine, della più fredda temperie dell'inverno.

**Qualità e quantità del vapore** — Un sì elevato calore atmosferico, se fosse completamente asciutto, addiverrebbe spesso cagione di tale eccitamento da produrre frequenti sinistri effetti, ma è appunto l'umidità associata alla temperatura che modifica l'azione dell'ambiente e gl'imprime virtù medicinale per guarire certe particolari morbosità. Se nella stufa secca può sopportarsi un più alto grado di caldura che nella umida, in questa la traspirazione riuscendo ognor più sollecita e profusa, vale efficacemente a temperare gli effetti del soverchio eccitamento.

(1) *Carina L. C.*



Con appropriati esperimenti volemmo anche assicurarci che il vapore sollevatosi da queste non contenesse alcun dei componenti le sostanze che mineralizzano le nostre terme, e rimase provato che la umidità di quest' aria non è se non acqua purissima (1), come anche abbiain riscontrato che ogni 1000 centimetri cubici d' aria contengono circa 180 centigrammi d' acqua (2).

**Qualità dell' aria** — Dopo di ciò per altre diligenti esperienze potemmo chiarire che pure le proporzioni degli elementi componenti l' aria non venivano in alcun modo alterate dopochè anche qualche persona per alcun tempo v'era restata immersa. L'aria pura appennina circondante, la facile comunicazione dell' interno della caverna coll' ambiente esterno, l'agevolato rinnovamento dell' aria interna

(1) Si usano ora con vantaggio varie sostanze medicinali da introdursi nell' organismo tanto per la via della respirazione come col mezzo dell'assorbimento cutaneo. Intendiamo noi pure di valerci di questo sussidio terapeutico, quando in qualche caso ne avremo l' indicazione, e siamo certi che la temperatura e il vapore che l' accompagna agevoleranno la divisione delle materie da assorbirsi e da respirarsi e l' introduzione per le rispettive vie di questi farmaci nell' interno dell' organismo.

(2) La brevità che ci siamo imposti in questa compendiosa esposizione non ci consente di riferire tutti gli esperimenti che istituimmo per ottenere i risultati che abbiain enunciato e saremo per enunciare. In una prossima pubblicazione più estesa, daremo le prove scientifiche di ogni nostra asserzione valendoci a tale effetto anche dell' autorità d'esperto chimico.

tutto il corpo in un ambiente vaporoso, purchè possa quell'aria venir costantemente rinnovata, e non rimanga viziata dai fluidi traspirati e respirati da soverchio numero di bagnanti. Avuto un tal riguardo, è dimostrato invece che l'azione del vapore su tutta la persona libera e sciolta in ogni suo movimento, rendesi più pronta ed efficace, e i salutevoli effetti ne riescono più solleciti e sicuri.

**Descrizione del nuovo Stabilimento —**

Con questo intendimento facemmo escavare attorno alla più calda sorgente del Bagno Caldo ( la cui temperatura elevasi a gr. 54 cent. ) uno spazio assai vasto sopra una linea un poco flessuosa di metri 14, largo oltre a 2 metri, ed alto metri 2, 60. Questa spelonca, ricoperta da solida volta, riceve luce da due finestre vetrate ed è chiusa da un gran cancello di ferro parimente serrato da cristalli resi opachi. Le acque termali percorrono dalla loro sorgente, che si apre nel punto più lontano dall' ingresso, i due lati della grotta in due particolari zanelle in marmo per discender poi nel comun serbatojo ove raffreddansi fino al grado da valere per gli ordinari bagni d' immersione. — Attorno alla grotta son disposti dei sedili in marmo e nel mezzo delle sedie mobili di ferro, per sorta che i bagnanti possano anche seduti conversar fra di loro. Al di fuori di questa spelonca vi è un piccolo vestibolo che può servir di calidario, d'onde si passa a destra e a sinistra per mezzo di brevi corridori in varie camerette contenenti dei comodi letticiuoli

tuttora l'istessa possanza (1). Difatti con l'uso di questi bagni risanano o grandemente migliorano tutte le affezioni dipendenti da origine reumatica e gottosa, quali sarebbero i dolori muscolari e articolari vaganti o fissi, le rigidità de' muscoli e delle articolazioni fino alle anchilosi, alcune lente periostiti, le croniche ischiadi ec. Provan vantaggi e spesso completa guarigione le semiparalisi da causa reumatica e quelle pur anche rimaste dopo lieve e non violenta congestione cerebrale o lieve versamento cerebro-spinale già combattuta e vinta cogli ordinari rimedi. — Giova altresì in non pochi morbi derivati da erpetica diatesi, tanto allorchè l'efflorescenze cutanee più o men gravi ed intense ne manifestano l'esistenza, quanto in quei casi in cui sebben monda sia la pelle, si ha ragion di credere che il fondo del male, che talvolta assume svariatissimi effetti, abbia tal'origine. Riesce parimente utile in alcuni ingorghi glandulari, nelle antiche affezioni sifilitiche mal combattute per irregolarità di cura e accompagnate da eruzioni alla cute, da dolori osteocopi ec. Intendesi poi facilmente che eccitando questo mezzo il sistema cutaneo e producendo alla periferia più energico l'afflusso circolatorio fino a renderne più attive e copiose le secrezioni e specialmente la traspirazione, divenga eccellente strumento di derivazione.

Quantunque l'osservazione personale d'oltre trent'anni ci avesse dimostrato che anche col modo

(1) *Carina L. C.*

usato in passato ottenevansi dal Bagno di vapore nei suindicati casi i benefici risultati ora indicati, volemmo tuttavia sottoporre il nuovo bagno così ampliato e migliorato ad ulteriore esperienza, ed a tal uopo ci valemmo specialmente dei variati casi che ci offre l'Ospedal Demidoff, ove si contengono 54 letti per ammalati che vengono a far la cura di quelle acque, e per lo spazio di tre mesi trovansi sempre occupati, licenziandosi ogni 15 di li infermi e che vengono sostituiti da altri, salvo il caso che dal medico si riconosca per alcuno il bisogno d'un più prolungato soggiorno. Incominciammo a provarlo il 15 giugno del presente anno (1869) e potemmo già constatare in più casi dei pronti e prodigiosi successi. Se non ci fossimo prescritti la brevità vorremmo produr l'istoria dei prosperi effetti recentemente ottenuti, ma desiderosi di render prontamente nota questa utile ed efficace innovazione, riserbiamo a più agio nostro e a più disteso lavoro, più minuti e precisi particolari.

**Necessità di medica direzione.** — Avvertesi però che sebbene questo modo di bagno possa venire usato qual mezzo igienico anche da chi gode buona salute, non pertanto sarà sempre prudente consiglio, prima d'esporsi, e singolarmente in caso di malattia, il consultare il proprio medico e valutarne il parere, per essere assicurati che qualche speciale e non avvertita infermità ne divieti la prova. Se si consideri l'elevata temperatura cui esponesi il corpo del bagnante, la copiosa traspirazione che per

promosso dall' istesso interno calore, che mentre imprime ad essa un movimento d' elevazione, richiama mano a mano dal di fuori la quantità del fluido valevole a sostituire l' aria che gradatamente inalzandosi lascerebbe un vacuo, sono ragioni sufficienti a spiegarci la sua permanente inalterabilità.

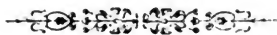
**Uso dei Bagni di Vapore** — Non è moderno l' uso dei Bagni di Vapore. Gli antichi stimolati pure dal bisogno di render più molle la pelle irritata e prosciugata dall' uso d' un vestiario che poco la riparava dagli agenti esterni, li adoperarono e come mezzo igienico e come medicinale. Gli effetti e l' efficacia loro ha quindi la prova dei secoli. È remotissima la celebrità delle stufe di Posidio liberto di Claudio, dette di Nerone, a Baja, quelle di S. Germano presso la grotta del Cane, quelle dell' isola d' Ischia ec.

**Effetti fisiologici** — Gli effetti fisiologici dei Bagni di Vapore son quelli di svolgere e dolcemente accrescere il calore animale, di render gradatamente più celere la circolazione e la respirazione senza produrre affanno, di ammolire ed espandere la pelle avviandola poco a poco alla traspirazione che rendesi più o meno abbondante secondo i temperamenti. La copia peraltro della traspirazione non è da misurarsi dalla quantità dell' umidità che sentesi scorrere sul corpo, poichè una gran parte di questa non è che porzione del vapore ambiente che si condensa sulla superficie del corpo. — Della umidità del vapore peraltro, porzione ne viene assor-

tal mezzo vien provocata, l'acceleramento comechè graduato e moderato che accade della circolazione e della respirazione, si riconoscerà leggermente quanto giovi una saggia guida in questa operazione, tanto per l'ora e la durata del bagno come per la temperatura, di 35 gradi, come dicemmo, nel primo ingresso, crescente fino a gradi 40 nella maggior profondità della spelonca. Sarà pure utile che il bagnante conosca secondo i vari casi le precauzioni da usarsi prima e dopo il bagno ec. (1).

Il qui annesso regolamento ove sono esposte le pratiche disciplinari istruisce anche intorno al modo di farne uso, ed alle guarentie che si hanno per ottenerne i più sicuri effetti ed evitare ogni specie di inconveniente.

## A. CARINA



(1) Nutriamo speranza di poter portare fra non molto presso questo nuovo Stabilimento un serbatojo d'acqua fredda per rendere col mezzo di fredde aspersioni in molti casi più potenti gli effetti di tal sorta di cura.

# REGOLAMENTO

## PEL SERVIZIO DEL BAGNO DI VAPORE

---

1. Questo stabilimento speciale di Bagni di recente riordinato con ogni opportuno corredo, sta aperto dal 1.<sup>o</sup> di Giugno al 15 di Settembre.

Coloro che abbisognassero di questa maniera di Bagno prima, ovvero oltre il termine suddetto, saranno ammessi ad usarne, a condizione per altro che sopportino in proprio la intera spesa di questo servizio straordinario, o paghino una tassa rispondente al doppio di quella stabilita pel tempo ordinario dalla qui unita tariffa.

2. Nel tempo ordinario il Bagno sta aperto dalle ore otto della mattina fino alle cinque pomeridiane.

3. Per l'ammissione richiedesi una carta d'invio sottoscritta da uno de' medici addetti al servizio sanitario delle Terme, ovvero un certificato del proprio medico visto e riconosciuto da uno dei medesimi.

Il documento suddetto indicherà il modo, l'ora e la durata del Bagno.

4. I poveri e miserabili saranno ricevuti gratuitamente, sempre che muniti della carta o certificato di che sopra.

È loro assegnata una sezione speciale e separata.

Il Medico Direttore regolerà per costoro l'orario in modo da non disturbare o ritardare il servizio degli altri bagnanti.

5. Ad evitare ogni affollamento o confusione, e affinchè ciascun sesso possa profittare del Bagno separatamente, sarà assegnata a ciaschedun bagnante un' ora da determinarsi dal Capo Bagnajolo, coerentemente alle istruzioni che riceverà dal Medico Direttore.

6. Ogni bagnante dovrà recar seco un lenzuolo ed un asciugamano, una coperta di lana, un accappatojo a guisa di veste da camera, ovvero una giacchetta e pantaloni di lana o cotone, ed un pajo di pianelle o pantofole.

Tali oggetti potranno esser consegnati al bagnajolo o bagnajola di servizio che avrà l'obbligo di asciugarli, conservarli e restituirli ad ogni richiesta.

7. È vietato qualsivoglia atto, o clamore che possa riuscir di molestia ai compagni, sotto pena a chi violasse il divieto di non essere ammesso al proseguimento delle bagnature per la rimanente stagione.

8. Lo Stabilimento è corredato di camerini separati per ambo i sessi, per ispogliarsi e riposare dopo il bagno; e di stanzini destinati a soddisfare ai bisogni del corpo prima di usarne.

Qualora i camerini fossero tutti occupati, coloro che sopravvengono dovranno aspettare fintanto che non ne rimanga alcuno libero, salvo che ne sia corr-



ceduto l'ingresso e l'uso da coloro che gli hanno precedentemente occupati.

Il tempo del riposo dopo il bagno non potrà oltrepassare la mezz' ora.

9. Il prezzo è stabilito in Lire 1 per ogni bagnatura, e per ciaschedun bagnante, sempre che questi rechi del proprio gli oggetti di cui all'art. 6. — Se fosse mancante di tutti o di alcuno, gli saranno forniti a sua richiesta, ma in tal caso la tassa viene elevata a Lire 1, 50.

I nativi del luogo pagheranno la metà del prezzo, e più cinquanta centesimi per ogni bagno, se mancanti degli oggetti di che sopra.

I poveri e miserabili dovranno portare con che asciugarsi, ed una coperta o mantello di lana.

10. Si concederanno degli abbuonamenti per quindici e per sette bagnature ai prezzi seguenti:

Per N.º 15 senza biancheria ed oggetti	
di lana . . . . .	L. 12, 00
Con detti . . . . .	» 18, 00
Per N.º 7 bagnature senza gli oggetti	
di che sopra . . . . .	» 6, 00
Con detti . . . . .	» 9, 00

Bagni di Lucca, li 15 Agosto 1869.

PER LA R. DEPUTAZIONE  
IL PRESIDENTE

**G. SARDINI**

99 946103





**LUCCA**

**TIPOGRAFIA GIUSTI**

**1869**



